



## Светильники стационарные садово-парковые Руководство по эксплуатации. Паспорт

### 1. Назначение

1.1. Светильники стационарные садово-парковые торговой марки TDM ELECTRIC (далее – светильники) для ламп накаливания до 60 Вт с цоколем E27 предназначены для работы в однофазных сетях переменного тока с номинальным напряжением 230 В и частотой 50 Гц.

1.2. Область применения: функциональное освещение архитектурных ансамблей, исторических

памятников культуры, скверов, парков, аллей, бульваров, прогулочных дорожек, территорий коттеджных посёлков и загородных участков.

1.3. Светильники по способу установки являются стационарными и устанавливаются на грунт.

1.4. Светильники соответствуют требованиям технического регламента ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016 и ГОСТ 60598-1-2013, ГОСТ 60598-2-1-2011.

### 2. Основные технические характеристики

2.1. Основные технические характеристики светильников представлены в таблице 1.

Таблица 1. Технические характеристики

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение, В	230
Частота, Гц	50
Керамический патрон, тип цоколя	E27
Тип источника света* (в комплект не входит)	ЛОН, КЛЛ, LED
Максимальная мощность устанавливаемой лампы, Вт (для ЛОН)	1x60
Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.007.01	I
Диапазон рабочих температур, °С	от -40 до +40
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150	У1, УХЛ1
Степень защиты электрической части	IP54
Степень защиты оптической части	IP44
Сечение подключаемых проводов, мм <sup>2</sup>	от 0,75 до 1,5
Минимальное расстояние до освещаемого объекта по ГОСТ 17677 (8.2.1), м	0,5
Тип установки	на грунт
Материал корпуса	алюминиевый сплав
Материал плафона	стекло
Материал опорной поверхности	поверхность из нормально воспламеняемого материала
Гарантийный срок, лет	1

\*Цветовая температура, цветопередача и световой поток определяются лампой. Лампа в комплект поставки не входит.

2.2. Ассортимент светильников представлен в таблице 2.

Таблица 2. Ассортимент

Артикул	Наименование	Габаритные размеры, мм	Масса нетто, кг
SQ0330-2005	Светильник садово-парковый "Мадрид" 1x60 Вт, столб, H955 мм, алюм., прозрачное/серый, E27, TDM	955x150	1,79
SQ0330-2006	Светильник садово-парковый "Женева" 1x60 Вт, столб, H500 мм, алюм., прозрачное/черный, E27, TDM	500x125	1,67
SQ0330-2007	Светильник садово-парковый "Лаhti" 1x60 Вт, столб, H1000 мм алюм., прозрачное/черный, E27, TDM	1000x120	2,2

### 3. Комплектность

3.1. В комплект поставки входят:

- Светильник – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.

- Индивидуальная упаковка – 1 шт.
- Лампы в комплект поставки не входят.*

### 4. Конструкция светильника

4.1. Конструкция светильников представлена на рисунке 1.

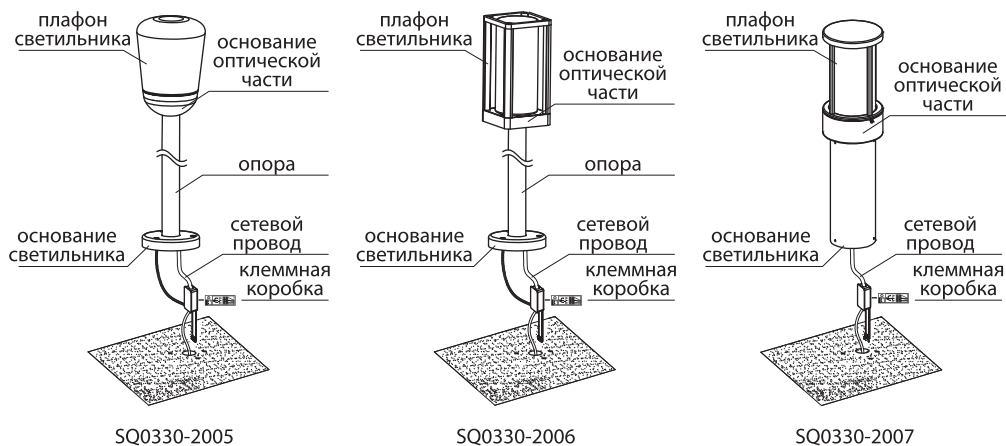


Рисунок 1. Конструкция светильников

### 5. Правила и условия безопасной эксплуатации

**ВНИМАНИЕ!** Монтаж и подключение светильников должны проводиться только квалифицированным персоналом, имеющим допуск к проведению электротехнических и монтажных работ.

5.1. Эксплуатация светильников производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

5.2. При эксплуатации необходимо устанавливать светильники вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов.

#### 5.3. ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- подключение светильников к неисправной электропроводке. Перед установкой убедитесь в соответствии напряжения сети 230 В и наличии защитного устройства в сети (автоматический выключатель, предохранитель);
- установка светильников на воспламеняющиеся и легковоспламеняющиеся поверхности, такие как древесный шпон и материалы на основе дерева толщиной не менее 2 мм.

#### 5.4. ВНИМАНИЕ!

- Работы, связанные с монтажом светильников, устранением неисправностей и чисткой, необходимо проводить при отключенном напряжении сети питания. Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ.
- Металлический корпус светильников подлежит обязательному заземлению посредством присое-

динения к защитному проводнику (жёлтого цвета), находящемуся внизу основания светильника. Запрещено присоединять провод жёлтого цвета к другим зажимам светильника, кроме винта заземления, обозначенного знаком заземления.

5.5. Минимальное расстояние от светильника до освещаемой поверхности должно быть не менее 0,5 м по ГОСТ 17677 (8.1).

### 6. Установка и подключение

6.1. Распаковать светильник, убедиться в его целостности и комплектности. При распаковке нужно соблюдать осторожность, не допускать ударов и механических нагрузок на детали светильника.

6.2. Собрать оптическую часть светильника: установить лампу в керамический патрон E27. Мощность лампы должна быть не выше указанной в настоящем руководстве.

6.3. Установить плафон на основание светильника.

6.4. Пропустить основной провод светильника сквозь основание сверху от плафона до клеммной колодки.

6.5. Соединить все части светильника вместе сверху до основания.

6.6. Соединить провода светильника в клеммной колодке I с питающими проводами сети 230 В при помощи клеммного соединения, заземляющий провод – к зажиму заземления, расположенному в основании светильника. Подключение при помощи скрутки проводов не допускается.

6.7. Установить вертикально светильник на место установки, закрепив его болтами на фланец закладной детали (в комплект не входит) или на грунт при помощи анкерных болтов (в комплект не входят).

6.8. Произвести подключение светильника к сети 230 В и проверить его работоспособность.

### 7. Сведения об утилизации

7.1. Светильники подлежат специальной утилизации, отдельной от продуктов бытового значения.

### 8. Условия транспортирования и хранения

8.1. Транспортирование изделий допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту упакованной продукции от механических повреждений, загрязнений и попадания влаги.

8.2. Хранение изделий осуществляется только в упаковке изготовителя в помещении с естественной вентиляцией при температуре от -45 до +40 °С.

8.3. В процессе транспортировки не допускаются механические удары по светильнику.

### 9. Гарантийные обязательства

9.1. Купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения. Вы можете обратиться в уполномоченную организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. При этом требуйте наличия соответствующих разрешительных документов (лицензии, сертификатов и т. п.). Лица, осуществившие установку и подключение изделия, несут ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка изделия необходима для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

9.2. Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры его работы отличаются от изложенных в данном Руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам изделие.

9.3. Производитель устанавливает гарантийный срок на данное изделие в течение 1 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в данном Руководстве по эксплуатации.

9.4. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (накладные, гарантийный талон).

9.5. Гарантия не распространяется на изделие, недостатки которого возникли вследствие:

- нарушения потребителем правил транспортирования, хранения или эксплуатации изделия;
- действий третьих лиц;
- ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;

- отклонения от государственных стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. п.);
- неправильной установки и подключения изделия;

## 10. Ограничение ответственности

- 10.1. Производитель не несет ответственности за:
- прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с изделием;
  - возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу, в случае если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации и установки изделия либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.
- 10.2. Ответственность производителя не может превысить собственной стоимости изделия.
- 10.3. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

## 11. Гарантийный талон

Светильник стационарный садово-парковый \_\_\_\_\_ торговой марки TDM ELECTRIC изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признан годным к эксплуатации.

Гарантийный срок 1 год со дня продажи.

Дата изготовления «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

С актуальными разрешительными документами вы можете ознакомиться на сайте [www.tdme.ru](http://www.tdme.ru) в разделе «Сертификаты».

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Штамп технического контроля изготовителя \_\_\_\_\_

Дата продажи «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись продавца \_\_\_\_\_ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ»  
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647  
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14  
[info@tdme.ru](mailto:info@tdme.ru), [info@tdomm.ru](mailto:info@tdomm.ru)



Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» в Китае на заводе Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд., Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание «Синьи», оф. А1501.

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте [www.tdme.ru](http://www.tdme.ru).



## RU Паспорт

- Наименование продукции, тип (серия), модель:**  
Светильники стационарные садово-парковые.
- Область применения:** в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:**  
60 Вт, 230 В, 50 Гц, IP44/IP54.
- Правила и условия монтажа:**  
В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте. Не требует специальной утилизации.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):**  
Не бросать, не погружать в жидкость.
- Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:**  
Обращаться по месту приобретения.
- Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:**  
Дата изготовления «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.  
Срок службы 5 лет.  
Гарантийный срок 1 год.

- Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:**  
Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» на заводе: Прямичкоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.  
Адрес: Китай, г. Ваньчжоу, ул. Шифу, здание Синь, оф. А1501.  
Телефон: +86(577)88982822  
Импортер:  
Общество с ограниченной ответственностью «ТДМ Логистика», адрес: РФ, 117405, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 603.
- Свидетельство о приёмке:**  
Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.
- Комплектность:**
  - Изделие.
  - Паспорт.
  - Упаковка.

## KZ Төлқұжат

- Өнім атауы, типі, үлгісі:**  
Светильники стационарные садово-парковые.
- Қолдану саласы:** тұрмыста.
- Негізгі техникалық сипаттамалары мен параметрлері:**  
60 Вт, 230 В, 50 Гц, IP44/IP54.
- Монтаж ережелері мен шарттары:**  
Өндірушінің техникалық құжаттамасына сәйкес орыманда сақталсын, жабық қолікте тасымалданысын, арнайы пайдаға асыруды талап етпейді.
- Қауіпсіз пайдалану ережелері мен шарттары:**  
Лақтырманың, суға батырманың.
- Өнім ақауы анықталғанда қолданылатын шаралар туралы ақпарат:**  
Сатып алған жерге жолығыңыз.
- Қажет ету мерзімі, кепілдік мерзімі:**  
Қажет ету мерзімі 5 жыл.  
Кепілдік мерзімі 1 жыл.
- Өндірушінің (үкілетті өкілдің), импорттаушының атауы мен орналасқан жері, олармен байланысу ақпараты:**  
TDM ELECTRIC тасымалымен және бақылаумендә келесі зауытта өндірілген:  
Ваньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.  
Мекеңжайы: Қытай, Ваньчжоу қ., Шифу көш., Синь ғимараты, А1501 оф.  
Телефон: +86(577)88982822  
Импорттаушы:  
Жауапкершілігі шектеулі серіктестігі «ТДМ Логистика», мекен-жайы: РФ, 117405, қ. Москва, көше Дорожная, үй 60Б, қабат 6, кеңсе 603.
- Қабылдану туралы күшілік:**  
TDM ELECTRIC сәуіта белгісінің өнімі мемлекеттік стандарттардың, қолданыстағы техникалық құжаттаманың міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданған және пайдалануға жарамды деп танылды.
- Жынтықтары:**
  - Бұйым.
  - Төлқұжат.
  - Орамы.

## AM Անձագիր

- Արտադրողի անվանումը, տեսակը, մոդելը:**  
Светильники стационарные садово-парковые.
- Չիրավան բնագավառը:** կենցաղային:
- Չիրավան տեխնիկական բնութագրերն ու պարամետրերը:**  
60 Вт, 230 В, 50 Гц, IP44/IP54.:
- Արտադրանքի կանոններն ու պայմանները:**  
Չիրավան արտադրողի տեխնիկական բնութագրերի պահել փաթեթի մեջ, տեղափոխել փակ տրանսպորտի մեջ, չի պահանջում հատուկ օգտակարություն:
- Անվտանգ շահագործման (օգտագործման) կանոններն ու պայմանները:**  
Չվերսել, չորի մեջ չնվարդվել:
- Տեղեկություններ միջոցների մասին, որոնք հարկավոր է ճանարկել արտադրողի անվտանգության հաստատաբերելու դեպքում:**  
Դիմել ձեռքբերման տեղը:
- Չափայրության մասին, երաշխիքային մասին:**  
Չափայրության մասին: 5 տարուց:  
Երաշխիքային մասին: 1 տարի:

- Արտադրողի (լիազորված ներկայացուցչի), ներմուծողի, անվանումն ու գտնվելու վայրը, տեղեկություններ նրանց հետ կապվելու վերաբերյալ:**  
Արտադրված է արտադրողի: TDM ELECTRIC-ի պատկերով և վերանախուրդային ներքո.  
Ваньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.  
Չափեց, Չինաստան, քաղաք Վեյչիու, փողոց Շիֆու, շենք Սինյի, գրասենյակ 117405 Չին. +86(577)88982822  
Ներմուծողներ:  
Անվտանգ պատասխանատվությունը բնութագրերն «TDM Логистика», հասցեով: РФ, քաղաք Մոսկվա, փողոց Дорожная, տունը 60 «Б», հարկ 6, գրասենյակ 603.
- Վախճանի ցուցանման մասին:**  
TDM ELECTRIC ապահանջվող արտադրանքն արտադրվել և քննարկվել է գործող տեխնիկական փաստաթղթերի, պատվան քաղաղողիչների պատասխող պահանջների համապատասխան և հաստատվել է պահույն շահագործման համար:

## 10. Կոնվերտորություն.

- Ապրակը:
- անձագիր:
- փաթեթավորում:

## KG Паспорт

- Өнүмдөрдүн атылыштары, түрү, модели:**  
Светильники стационарные садово-парковые.
- Колдонуу тармагы:** тиричиликте.
- Негизги техникалык мүнөздөмөчөсү жана параметрлери:**  
60 Вт, 230 В, 50 Гц, IP44/IP54.
- Орнотуу эрежелери жана шарттары:**  
Өндүрүчүсүнүн техникалык өжөттөмөсүнө боюнча, тангакта сактоо керек, жабык унаада ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылбайт.
- Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:**  
Ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- Өнүмдө буюздук табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:**  
Сатып алган жерге кайрылуу керек.
- Жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:**  
Жарактуулук мөөнөтү 5 жылдан.  
Кепилдик мөөнөтү 1 жыл.
- Өндүрүчүсүнүн (үкүкталган өкүлдүн), импортоочусунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:**  
TDM ELECTRIC буйрутмасы боюнча жана көзөмөлдөөсү алдында заводдо өндүрүлгөн:  
Ваньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.  
Дарек: Кытай, Ваньчжоу ш. Шифу көш., Синь имараты, кеңсе А1501.  
Телефон: +86(577)88982822  
Импортоочулар:  
Жоопкерчилиги чектелген коом «ТДМ Логистика», дарек: РФ, 117405, ш. Moscow, көчө Дорожная, № 60 «Б», кабат 6, үй 603.
- Кабыл алуу үчүн күбөлүк:**  
TDM ELECTRIC соода белгилемени өнүмү мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өжөттөмө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп белгилеген.
- Комплекттерлик:**
  - Буюм.
  - Паспорт.
  - Тангак.

## GE პასპორტი

- პროდუქციის დასახელება, ტიპი(სერია), მოდელი:**  
Светильники стационарные садово-парковые.
- გამოყენების სფერო:** ყოველდღიურ მომზარებაში.
- ძირითადი ტექნიკური მახასიათებელი და პარამეტრები:**  
60 Вт, 230 В, 50 Гц, IP44/IP54.
- მონტაჟის წესები და პირობები:**  
მწარმოებლის ტექნიკური დოკუმენტაციის შესაბამისად, მუშავებულ მუდუვთაში, გადაზიდვა დაზღვეული ტრანსპორტით. არ საჭიროებს სპეციალურ უტელობას.
- წესები და პირობები უსაფრთხო მოვარდავისათვის (გამოყენება):**  
არ გადავადლოთ, არ ჩაყაროთ წყალში.
- ინფორმაცია იმ ქმუდებლის შესახებ, რომლებიც უნდა მოხდეს პროდუქტის დეკავაჟირების:**  
დეკავაჟირების მუშენის ადგილს.
- წარმოების თვა / წელი, მომზარებულის ვადა, საგარანტიო პერიოდი:**  
მომზარებულის ვადა 5 წელი.  
საგარანტიო პერიოდი 1 წელი.
- მწარმოებელ დასახელება და ადგილმდებარეობა (უფლებამოსილი წარმომადგენელი) იმპორტიორის, ინფორმაცია მათთან დასაკავშირებლად:**  
დასახელება „ტმ ლეკტრიკი“ სამარეო ნომით საავტორო უფლებების კონტროლში, ჟანრნამა: ვერტეო როკგრანდ ტრეიდ კომპანი, ლტდ.  
მისამართი: ჩინეთი, ქ. ვეიჩეო, ქუჩა- მივე,მუხომბა სინი. ოფისი A 1501.  
ტელეფონი: +86(577)88982822  
იმპორტერი:  
მუხლდელლი პასენსმგებლობის საზოგადოება „ტმ ლოჯისტიკა“. მისამართი: რუსეთის ფედერაცია, 117405, ქ. მოსკოვი, დორინიას ქუჩა, სახლი 60,ბინათელი 6, ოფისი 603.
- ბიებლის სარტელოვატი:**  
პროდუცია სამარეო ნომით „ტმ ლეკტრიკი“ დასახელებულია და დამოწმებულია სახელმწიფო სტანდარტების შესაბამისობაში ავრელებულ მოთხოვნებში, მიმდინარე ტექნიკურ დოკუმენტაციათა და აღიარებული ვარეობისად უქსალუტაციისთვის.
- კომპლექტაცია:**
  - ნავეთია.
  - პასპორტი.
  - მუდუვთა.

